

V Bruseli 8. januára 2016
(OR. en)

15565/15

ECOFIN 1010
UEM 438
SOC 726
EMPL 472

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť II)/Rada
Predmet:	Správa o mechanizme varovania na rok 2016 – návrh záverov Rady ECOFIN

Delegáciám v prílohe zasielame návrh záverov Rady týkajúci sa správy o mechanizme varovania na rok 2016, ktorý vypracoval Hospodársky a finančný výbor.

Rada (ECOFIN):

1. VÍTA piatu správu Komisie o mechanizme varovania, ktorá predstavuje východiskový bod ročného kola postupu pri makroekonomickej nerovnováhe (PMN) v kontexte európskeho semestra v roku 2016.
2. VO VEĽKEJ MIERE SA STOTOŽŇUJE S horizontálnou analýzou Komisie týkajúcou sa úpravy makroekonomických nerovnováh v EÚ a v rámci eurozóny. VÍTA pokračujúci pokrok členských štátov pri náprave ich vonkajších a vnútorných nerovnováh, čím prispievajú k opätovnému vyváženiu v EÚ a v rámci eurozóny. BERIE NA VEDOMIE mierne oživenie a nízku infláciu, ktoré naďalej negatívne ovplyvňujú znižovanie nerovnováh a makroekonomických rizík. ZDÔRAZŇUJE, že dôležité výzvy pretrvávajú a že v záujme nápravy nerovnováhy je potrebné dosiahnuť ďalší pokrok v oblasti politických opatrení, a to najmä pokiaľ ide o zvýšené úrovne zadlženosti, vysokú nezamestnanosť, ako aj o klesajúce trendy potenciálneho rastu a rastu produktivity. Zároveň pretrvávajú zvýšené prebytky bežného účtu v niektorých členských štátoch s relatívne nízkymi potrebami znižovania pákového efektu, čo môže za určitých okolností naznačovať veľké úspory a investičné nerovnováhy, ktoré si vyžadujú pokrok v oblasti politických opatrení. KONŠTATUJE, že zmena deficitov na prebytkové pozície v mnohých krajinách v spojení s pretrvávajúcimi a vysokými prebytkami v iných krajinách znamená asymetrickú úpravu, ktorá vedie k veľkej a narastajúcej prebytkovej pozícii eurozóny ako celku, ktorej dôsledky si zasluhujú ďalšiu pozornosť. Celkovo SÚHLASÍ, že je potrebné vynaložiť ďalšie rozhodné reformné úsilie, aby sa podporili investície a uvoľnil potenciál rastu.

3. BERIE NA VEDOMIE, že v základnej hospodárskej kontrole, ktorú Komisia predstavila v správe o mechanizme varovania, sa určilo 18 členských štátov, v prípade ktorých je potrebná ďalšia analýza prostredníctvom hĺbkových preskúmaní, na základe ktorej možno identifikovať existenciu alebo pretrvávanie nerovnováh a povahu týchto nerovnováh. UZNÁVA potrebu podrobnejšej analýzy nedávneho vývoja v 16 členských štátoch, v ktorých boli minulý rok zistené nerovnováhy, s cieľom posúdiť, či sa tieto nerovnováhy odstraňujú, pretrvávajú alebo narastajú, pričom treba zohľadniť vykonávanie príslušných opatrení na prekonanie nerovnováh, vrátane opatrení odporúčaných v minulosti v kontexte európskeho semestra. BERIE NA VEDOMIE, že Komisia hlbšie preskúma možné problémy v ďalších dvoch členských štátoch.
4. Hoci sa krajiny zapojené do programu úprav neposudzujú v rámci PMN, keďže podliehajú dôslednému dohľadu v rámci programu, PODČIARKUJE, že je potrebné, aby v rámci svojich programov úprav zachovali pokrok, ktorý doteraz dosiahli pomocou reforiem zameraných na nápravu zistených nerovnováh. SÚHLASÍ SO zámerom Komisie posúdiť situáciu na Cypre po očakávanom vystúpení z prebiehajúceho programu finančnej pomoci v marci 2016 a integrácii do štandardného rámca dohľadu. DOMNIEVA SA, že rovnaký postup by sa mal použiť v prípade ostatných krajín zapojených do programu úprav, hneď ako úspešne ukončia svoje programy finančnej pomoci.
5. VÍTA úmysel Komisie uverejniť vo februári hĺbkové preskúmania začlenené do správ o jednotlivých krajinách, ktoré zahŕňajú aj doplňujúcu analýzu Komisie o ostatných štruktúrnych otázkach relevantných pre európsky semester. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné sústrediť sa na riešenie kľúčových výziev, ako sú vysoká zadlženosť, nízky potenciálny rast a vysoká nezamestnanosť, a pritom jasne rozlišovať medzi výzvami členských štátov, pokiaľ ide o rôzne druhy a stupne rizika, a príslušnou naliehavosťou, s ktorou by sa mali riešiť, s cieľom zabezpečiť rýchle opatrenia na riešenie kľúčových rizík. SÚHLASÍ, že PMN by sa mal využívať v plnej miere, pričom nápravná časť by sa mala uplatňovať podľa potreby.

6. Napriek dôležitosti riešenia sociálnych problémov a problémov trhu práce VYJADRUJE POLUTOVANIE, že Komisia začlenila do hlavnej hodnotiacej tabuľky tri dodatočné ukazovatele zamestnanosti, a to vzhľadom na potrebu zachovať účinnosť hodnotiacej tabuľky ako mechanizmu včasného varovania a na povahu PMN ako postupu stanoveného na účely identifikácie, prevencie a nápravy makroekonomických nerovnováh. ZDÔRAZŇUJE, že sociálne ukazovatele a ukazovatele trhu práce nie sú relevantné pre identifikáciu makrofinančných rizík a vývoj týchto ukazovateľov nemôže iniciovať kroky v rámci PMN; ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné pokračovať v technickej práci v záujme ďalšieho zlepšenia a rozvoja vhodnosti hodnotiacej tabuľky, ako aj analytických nástrojov a rámcov na posudzovanie vývoja a hnacích síl stojacich za vznikom a odstraňovaním nerovnováh, aby sa ďalej vylepšila podkladová analýza a výsledky.
7. VÍTA úmysel Komisie pokračovať v zlepšovaní vykonávania PMN, najmä uverejnením „kompendia“, ktoré bude zhromažďovať a uvádzať relevantné informácie o vykonávaní PMN na jednom mieste, stabilizáciou kategorizácie PMN nerovnováh a objasnením kritérií, ktorými sa riadia rozhodnutia Komisie, pokiaľ ide o identifikáciu nerovnováh a ich vplyv na jeho vykonávanie a odporúčania. ZDÔRAZŇUJE, že transparentnosť a predvídateľnosť PMN sú nevyhnutné pre zabezpečenie zodpovednosti členských štátov v rámci tohto postupu, ktorý je zas základom účinnosti PMN.

8. VÍTA diskusie o pokroku v súvislosti s reformami odporučenými v rámci PMN pre Chorvátsko, Bulharsko, Francúzsko a Taliansko, ktoré sa považujú za krajiny s nadmernou nerovnováhou, a pre Slovinsko, Španielsko a Írsko s nerovnováhami, ktoré si vyžadujú rozhodné opatrenia a osobitné monitorovanie. POZNAMENÁVA, že osobitné monitorovanie Portugalska sa uskutoční začiatkom roku 2016. UZNÁVA politické opatrenia a reakcie prijaté na riešenie identifikovaných nerovnováh. Zároveň ZDÔRAZŇUJE, že závažné výzvy pretrvávajú a že je potrebné vykonať ďalšie reformy, ktoré treba doplniť ďalším monitorovaním vykonávania reforiem s cieľom zabezpečiť trvalú nápravu nerovnováh.
9. Nakoniec VYZÝVA členské štáty, aby ambicióznym a konkrétnym spôsobom riešili otázky, ktoré sa identifikovali v rámci PMN.
-